

# I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN

## 2023 (FIRST) Regular Session

### VOTING RECORD

NAME	Speaker Antonio R. Unpingco Legislative Session Hall Guam Congress Building August 3, 2023					
	Aye	Nay	Not Voting/ Abstained	Out During Roll Call	Absent	Excused
Senator Chris Barnett		✓				
Senator Frank Blas, Jr.	✓					
Senator Joanne Brown	✓					
Senator Christopher M. Dueñas	✓					
Senator Thomas J. Fisher	✓					
Senator Jesse A. Lujan	✓					
Vice Speaker Tina Rose Muña Barnes	✓					
Senator William A. Parkinson					✓	✓
Senator Sabina Flores Perez		✓				
Senator Roy A. B. Quinata	✓					
Senator Joe S. San Agustin	✓					
Senator Dwayne T. D. San Nicolas	✓					
Senator Amanda L. Shelton	✓					
Senator Telo T. Taitague	✓					
Speaker Therese M. Terlaje		✓				

**TOTAL**

**11**

**3**

**1**

**1**

**Aye**

**Nay**

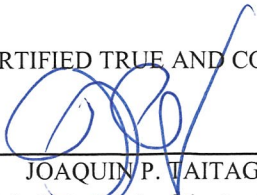
**Not  
Voting/  
Abstained**

**Out  
During  
Roll Call**

**Absent**

**Excused**

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:



JOAQUIN P. TAITAGUE  
Substitute Clerk of the Legislature

I = Pass

***I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2023 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 158-37 (LS)**

Introduced by:

Dwayne T. D. San Nicolas 

**AN ACT TO AUTHORIZE THE OPERATION OF GUAM  
PUBLIC SCHOOLS THAT ARE AWAITING INSPECTION  
FOR SCHOOL YEAR 2023-2024.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM.**

2 **Section 1. Legislative Intent.** In order to address the delays in the operation  
3 of Guam's public schools and to bring the children of our island back to the  
4 classrooms to continue their education, *I Liheslaturan Guåhan* intends to enact  
5 legislation to allow the operation of public schools that are awaiting inspection for  
6 the upcoming school year. Allowing the operation of Guam's public schools while  
7 awaiting inspection will prevent the further delay of the school year and to allow the  
8 children of Guam to continue their education.

9 **Section 2. Authorization to Operate Guam Public Schools for School Year**  
10 **2023-2024.**

11 Notwithstanding any provisions of law, the Guam Department of Education  
12 (GDOE) is hereby authorized to operate schools that are awaiting inspection for  
13 school year 2023-2024. GDOE schools that have failed inspection may continue to  
14 operate at the discretion and approval of the Superintendent of GDOE.

15 **Section 3. Effective Date.** This Act shall be effective upon enactment.

16           **Section 4. Severability.** *If* any of the provisions of this Act or the application  
17 thereof to any person or circumstance is held invalid, such invalidity *shall not* affect  
18 any other provision or application of this Act which can be given effect without the  
19 invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are  
20 severable.

Passed FA No. 1  
Date: 8/2/23 Time: 4:36 p.m.

B158 tt L14 P1

**I MINA'TRENTAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
2023 (FIRST) Regular Session  
FLOOR AMENDMENT

**Bill No. 158-37 (LS)**

TTT  
Senator Proposing Amendment

LINE 14 PAGE1

To amend Section 2 of the Bill to read:

**Section 2. Authorization to Operate Guam Public Schools for School Year 2023-2024.** Notwithstanding any provisions of law, the Guam Department of Education (GDOE) is hereby authorized to operate schools that are awaiting inspection for school year 2023-2024. GDOE schools that have failed inspection may continue to operate at the discretion and approval of the Superintendent of GDOE and the Director of Public Health and Social Services.

**Commented [JT1]:** 8/2/23 4:36 p.m. FA1. TTT. To Amend. N/O. Passed. To allow Legislative Counsel to make technical corrections.

\*Allow Legal to make technical corrections.

*(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)*

Date: 8/2/23 Floor Amendment No. 1

AMENDMENT PASSED: 2 Votes For: 9 Votes Against: 3 (3 Out) Failed: \_\_\_\_\_ Withdrawn: \_\_\_\_\_

APPROVED AS TO FORM PASSED \_\_\_\_\_ Concur (initial) \_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT CLERK OF THE LEGISLATURE

\_\_\_\_ Engrossment Staff

B158 tt L14 P1

**I MINA TRENDAI SIETTE NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
2023 (FIRST) Regular Session  
FLOOR AMENDMENT

**Bill No. 158-37 (LS)**

TTT  
**Senator Proposing Amendment**

LINE 15 PAGE 1

To add a new Section 3 of the Bill to read:

**Section 3. Reporting Requirements.**

(a) GDOE shall submit monthly written reports to the Speaker of *I Liheslaturan Guahan* detailing the status of each public school's compliance or non-compliance with Article 7, Chapter 26 of these Rules and Regulations that will result in the suspension of the Sanitary Permit of a GDOE public school. Such report shall include but not be limited to the proposed corrective action(s) which will be taken to avoid suspension of its Sanitary Permit or to support GDOE's request for a variance under this Chapter.

(b) Until such time as all GDOE public schools have obtained Sanitary Permits required under this Chapter, GDOE shall be subject to monthly oversight hearings to report on the status of its compliance or non-compliance with Article 7, Chapter 26 of these Rules and Regulations."

\*Allow Legal to make technical corrections.

Commented [JT1]: 8/3/23 10:30 a.m. FA 2, TTT: To Add. (Obj. TMT). 9 Ayes, 3 Nays, 3 Out. Passed.  
To allow Legislative Counsel to make technical corrections.

(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)

Date: 8/3/23 Floor Amendment No. 2

AMENDMENT PASSED:  Votes For: 9 Votes Against: 3 (3 Out) Failed: \_\_\_\_\_ Withdrawn: \_\_\_\_\_

APPROVED AS TO FORM PASSED \_\_\_\_\_ Concur (initial) \_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT CLERK OF THE LEGISLATURE

\_\_\_\_ Engrossment Staff